

ハワイ島福島県人同志会 / Hawaii-Shima Fukushima Kenjin Doshi Kai

■ 県人会基本情報

- ・ 設立年月日：1954年1月30日
- ・ 代表者：会長 Winston Towata
- ・ 活動中心地：アメリカ合衆国
 ハワイ州ハワイ島
- ・ 会員数：83人

■ Basic Information of the Kenjinkai

- ・ Date of Establishment: January 30, 1954
- ・ President: Winston Towata
- ・ Place of activity: Island of Hawaii Hawaii, U.S.A.
- ・ Members: 83 people



■ 県人会の概要（主な活動、設立経緯、歴史等）

ハワイ島福島県人同志会は1954年に「コイケ ツネオ」と「カンノ セイイチ」によって設立された。私たちの使命は福島のルーツ、文化、芸術をハワイから広く世界へ発信し、発展させていくことである。

現在、日系人藻二世と三世を中心に約83名の会員がおり、年次総会では福島県の経済復興への取組に関する新しい情報を共有している。

福島県人同志会を永續させるために、私たちは全ての活動に若手会員を参加させ、北米移住者子弟研修への参加も推奨している。彼らが私たちの組織の将来のリーダーである。

過去6年間、私たちが地域のために取り組んできた主な活動1つは、“ヒロのリリウオカラニ庭園”（日本国外で最大の本格的な観賞用日本庭園）の整備と清掃を手伝い、庭園の保護を支援していくことだった。

■ Introduction of the Kenjinkai and its Main Activities

The Hawaii Shima Fukushima Kenjin Doshi Kai was founded in 1954 by Tsuneo Koike and Seiichi Kanno. Our mission is to promote and perpetuate Fukushima heritage, culture and arts. Presently we have approximately 83 members mainly 2nd and 3rd generation of Nikkei. At our annual meeting, we update our members and the community of Fukushima prefecture's efforts in revitalizing their economy.

To perpetuate our Fukushima Kenjin Doshi Kai, we involve our younger members in all of our activities and encourage them to participate in the Fukushima program for North American Kenjinkai Youths. They are the future leaders of our organization.

For the past 6 years, one of our main community service projects has been helping to maintain the Hilo Liliuokalani Gardens (the largest authentic ornamental Japanese garden outside of Japan).

■復興支援事業

- ・在外福島県人会サミット参加（第1回、第2回、第3回）
- ・「北米移住者子弟研修」に県人会の若手会員が参加し、福島復興の進捗状況を学び、県人会や周囲に情報発信を行った。（2014年度、2018年度）
- ・日系人協会主催の「文化の日」イベント（パレードで行進し、フードブースに人を配置）に参加。福島県からのパンフレットや物品を配布した。（2015年11月、2017年11月、2019年11月）
- ・ハワイ大学ヒロ校で新年祭りに参加し、大学生、高校生向けにグループセッションを開き、パンフレットやチラシの配布を通して福島復興をアピールした。（2018年1月、2019年1月）
- ・ハワイ大学ヒロ校で開催されたひな祭りに福島県ブースを出展し、福島芸術と産業をアピールした。（2019年3月）

■ Activities Supporting the Revitalization of Fukushima

- ・ Participated in “Overseas Fukushima Kenjinkai Summit (1st, 2nd and 3rd)”
- ・ Young members participated in the “Fukushima Program for North American Kenjinkai Youths and learned the efforts and progress of revitalization of Fukushima. They shared information obtained from this activity to our members and the public. Participated in 2014 and 2018 fiscal year.
- ・ November 2015, 2017 and 2019 Participated (marched in the parade and ran a food booth) in the Japanese Culture Day (Bunka No Hi) event sponsored by the Nikkei Association. Distributed brochures and items from Fukushima.
- ・ January 2018 and 2019 participated in the New Year’s Festival at the University of Hawaii at Hilo to promote the recovery efforts of Fukushima through small group session talks and distribution of pamphlets and brochures for college and high school students.
- ・ March 2019: At the Hinamatsuri festival held at the University of Hawaii at Hilo, we showcased Fukushima arts and industries.

■震災後10年を迎える福島県へのメッセージ

ハワイ島福島県人同志会は、震災から10年を迎え、これまで復興に取り組んでこられた福島の方々に敬意を表します。

皆さんの卓越した努力により、福島が広く知られるようになってきました。ワールド福島県人会は福島への支援活動に向けて、その結束を強めています。ハワイ島福島県人同志会は震災から10年の節目を迎えるにあたり、改めて皆さんの復興する姿を讃えたいと思います。

■ Messages from the Kenjinkai to Fukushima Prefecture on the 10th Anniversary of the Disaster

The Hawaii Shima Fukushima Kenjin Doshi Kai would like to commend you on your 10th year in revitalizing Fukushima. Through your outstanding efforts, Fukushima is being successfully promoted. The World Fukushima Kenjin Kai has formed a bond to work together for Fukushima. The Hawaii Shima Fukushima Kenjin Doshi Kai sends our congratulations on your 10 year anniversary of recovery.